

Germany-Duisburg: Track construction works

OJ S 207/2015 24/10/2015

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Duisburger Hafen AG

Postal address: Alte Ruhrorter Straße 42-52

Town: Duisburg

Postal code: 47119

Country: Germany

Contact person: Duisburger Hafen AG

For the attention of: Jörg Schmahl

E-mail: joerg.schmahl@duisport.de

Telephone: +49 2038034314

Fax: +49 2038034406

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.duisport.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

Port-related activities

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: DSW 21 Dortmunder Stadtwerke AG

Postal address: Deggingstraße 40

Town: Dortmund

Postal code: 44141

Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Oberbauarbeiten Ubf Dortmund-Nord, Dortmund-Huckarde, Änderung Südkopf.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting entities

Main site or place of performance: Dortmund.
NUTS code DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Im Übergangsbahnhof Dortmund-Nord wird das Gleis 9236 verlängert. Dazu sind am Südkopf des Bahnhofs zwei Weichen auszubauen und zwei neue Weichen zu versetzen bzw. geändert einzubauen. Lücken werden geschlossen und ein ca. 85 m neuer Gleisabschnitt eingebaut. Die Vergabeunterlagen werden kostenfrei zum Download im Internet bereitgestellt. Die Internetadresse sowie das erforderliche Passwort teilt die Kontaktstelle auf schriftliche Anfrage hin mit.

II.1.6. CPV code(s)

45234116 Track construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Gem. Leistungsverzeichnis Ubf-Nord Umbau Südkopf.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 49 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme.

Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe §§ 14, 16 VOB/B.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder der Bietergemeinschaft muss sichergestellt sein.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vertragsgrundlage werden die VOB/B sowie die zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB) des Auftraggebers zur VOB/B. Die ZVB's sind in den Vergabeunterlagen abgedruckt. Verpflichtung zur Tariftreue nach § 8 TVgG NRW, zur Warenbeschaffung unter Berücksichtigung der ILO-Kernarbeitsnormen nach § 18 TVgG NRW sowie zur Durchführung von Maßnahmen zur Frauenförderung oder Vereinbarkeit von Beruf und Familie nach § 17 TVgG NRW.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die unter III 2.2) aufgeführten Nachweise sind mit Angebotsabgabe durch Eigenerklärung oder durch Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) zu erbringen. Die Anforderung von Original-Bescheinigungen von den Bietern, die in die engere Wahl kommen bleibt vorbehalten.

Die Bieter haben mit Angebotsabgabe weiterhin zu versichern, dass keine Verurteilung einer Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, wegen der in § 21 Abs. 1 SektVO aufgezählten Straftaten erfolgt ist.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: a) Angabe des Umsatzes der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre;

b) Angabe der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer (Aufgliederung nach Lohngruppen/techn. Leitungspersonal nicht erforderlich);

c) Angabe zur Eintragung in Berufsregister;

d) Angabe, ob über das Vermögen des Bewerbers ein Insolvenzverfahren eröffnet, ein Insolvenzantrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde;

e) Angabe, ob sich Bewerber in Liquidation befindet;

f) Erklärung, dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt;

g) Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden;

h) Erklärung, dass der Bewerber sich bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Der durchschnittliche Jahresumsatz des Einzelbieters bzw. der Bietergemeinschaft in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens das Dreifache des Angebotspreises betragen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Angabe von 3 Referenzen in technischer Hinsicht vergleichbarer Objekte. Die Leistungen, die als Referenz gewertet werden sollen, müssen bei Angebotsabgabe abgeschlossen sein.

Allgemein:

Die Referenzangabe soll Namen und Beschreibung der Baumaßnahme sowie des ausgeführten Leistungsteils unter Angabe der wesentlichen Merkmale (Projektvolumen, Ausführungszeitraum, Fertigstellungszeitpunkt der Baumaßnahme etc.) enthalten. Darüber hinaus ist ein Ansprechpartner beim Auftraggeber des Referenzobjekts zu benennen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.11.2015 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.12.2015 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.3.2016

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 4.12.2015 - 12:00

Place

Hauptverwaltung der Duisburger Hafen AG, Alte Ruhrorter Straße 42-52, 47119 Duisburg.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Zugelassen sind nur Bieter und von den Bietern bevollmächtigte Personen. Die Vollmacht ist im Termin vorzulegen. (Die Vergabestelle behält sich die nichtöffentliche Angebotsöffnung bei zukünftigen Vergabeverfahren nach SektVO ausdrücklich vor.)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden kostenfrei zum Download im Internet bereitgestellt. Die Internetadresse sowie das erforderliche Passwort teilt die Kontaktstelle auf schriftliche Anfrage hin mit.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514113514

Fax: +49 2514112165

Internet address: www.brms.nrw.de

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein erkannter Verstoß gegen Vorschriften ist gem. §§ 107 GWB unverzüglich bei der Kontaktstelle zu rügen.

Die Frist zur Anstrengung eines Nachprüfverfahrens (VI.4.1)) beträgt gemäß §107 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch die Kontaktstelle:

15 Kalendertage nach Eingang der Information der Kontaktstelle beim Bieter/Bewerber (§107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Die Frist im Fall der Auftragserteilung beträgt: gemäß § 101a GWB, 15 Kalendertage nach Absendung der Mitteilung durch die Kontaktstelle oder 10 Kalendertage nach Absendung der Mitteilung durch die Kontaktstelle per Fax oder E-Mail.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514113514

Fax: +49 2514112165

Internet address: www.brms.nrw.de

VI.5. Date of dispatch of this notice
21.10.2015